

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١٤١ لسنة ١٩٨٦

بشأن الموافقة على التعديل الثاني لاتفاقية منحة برنامج منح السلام بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية (رقم ٢٦٣ - ١١٠) وذلك بإضافة مبلغ ٦ مليون دولار لتصبح إجمالي مساهمة الجانب الأمريكي في المشروع ٦٠ مليون دولار والموقع في ١٩٨٥/٦/٣٠

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ٥١ من الدستور ؛

ق ر ن

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الثاني لاتفاقية منحة برنامج منح السلام بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية (رقم ٢٦٣ - ١١٠) وذلك بإضافة مبلغ ٦ مليون دولار لتصبح إجمالي مساهمة الجانب الأمريكي في المشروع ٦٠ مليون دولار والموقع في ١٩٨٥/٦/٣٠ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق ما

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٦ رجب سنة ١٤٠٦ (٦ أبريل سنة ١٩٨٦)

حسنى مبارك

وافق مجلس الشعب على هذا القرار بجلسته المعقودة في ١١ من شوال سنة ١٤٠٦ هـ الموافق ١٧ من يولية سنة ١٩٨٦ م .

مشروع وكالة التنمية الدولية

رقم ٢٦٣ - ١١٠

تعديل ثان

لاتفاقية المنحة

بين

جمهورية مصر العربية

و

الولايات المتحدة الأمريكية

لبرنامج منح السلام

بتاريخ ١٩٨٥/٦/٣٠

تعديل ثان بتاريخ ١٩٨٥/٦/٣٠ لاتفاقية المنحة المؤرخة ٣١ مايو ١٩٨٠ بين جمهورية مصر العربية (الممنوح) والولايات المتحدة الأمريكية ممثلة من خلال وكالة التنمية الدولية (الوكالة) لبرنامج منح السلام .

بند ١ - تعدل اتفاقية المنحة السابق تعديلها في ٢ أبريل سنة ١٩٨١ على النحو التالي :

(١) تعدل الفقرة الأولى من بند ٣ - ١ بحذف أربعة وخمسين مليون دولار أمريكي (٥٤,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي) وإحلال ستين مليون دولار أمريكي (٦٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي) .

(ب) يعدل بند ٣ - ٢ (ب) بحذف (ثلاثة ملايين وخمسمائة ألف دولار أمريكي (٣,٥٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي) وإحلال اثنين وعشرين مليوناً وخمسمائة وأربعة وعشرين دولار أمريكي (٢٢,٥٢٤,٠٠٠ دولار أمريكي) بما فيها المساهمة العينية .

(ج) تحذف الفقرة الثانية من بند ٣-١ ويحل محلها ما يلي :

” يمكن أن تستخدم المنحة لتمويل التكاليف بالعملة الأجنبية كما هي محددة في بند ٦-١ والتكاليف بالعملة المحلية كما هي محددة في بند ٦-٢ للسلع والخدمات المطلوبة للمشروع “ .

(د) تعدل الفقرة الأولى من بند ٣-٣ (١) بحذف ” ٣٠ ديسمبر ١٩٨٥ ويحل محلها ٣٠ سبتمبر ١٩٨٨ “ .

(هـ) يعدل بند ٤-٢ بإضافة بند فرعي جديد برقم ٤-٢ (د) كما يلي :

” قبل السحب أو إصدار الوكالة مستندات يتم بمقتضاها سحب ما يزيد على أربعة وخمسين مليون دولار أمريكي (٥٤,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي) يقدم الممنوح للوكالة عقدا تنفيذيا مقبولا أو تعديلا للعقد بين وزارة التعليم العالي ومتعاقد أمريكي يحدد دور المتعاقد الأمريكي في شأن مزيد من المستفيدين من منح السلام من خلال هذا التعديل الثاني لاتفاقية المنحة “ .

(و) تعدل المادة (٥) بإضافة بند جديد ٥-٨ على النحو التالي :

التصديق : يتخذ الممنوح جميع الخطوات الضرورية لاستكمال كافة الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل ، وينظر الوكالة في أسرع وقت ممكن عند التصديق .

(ز) يعدل بند ٨-٢ بحذف ”وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية ووزير الدولة للتعاون الاقتصادي والتمويل الخارجي ، ووزير التعليم والبحث العلمي وإحلال وزير التخطيط والتعاون الدولي ، ورئيس قطاع التعاون الاقتصادي مع الولايات المتحدة و / أو وزير التعليم العالي والبحث العلمي “ .

(ح) تعدل المادة (٨) بإضافة البند الجديد التالي :

بند ٨-٤ : لغة الاتفاقية : هذه الاتفاقية محررة باللغتين الإنجليزية والعربية وفي حاله وجود غموض أو خلاف بين النصين يرجح النص الإنجليزي .

يُحذف المرفق (١) للملحق رقم (١) بأكمله ويحل محله مرفق (١) المعدل للملحق رقم (١).

بند ٢ - يعمل بهذا التعديل الثاني من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

بند ٣ - فيما عدا ما تم تعديله بالتحديد ، تظل باقى نصوص الاتفاقية سارية المفعول ومحتفظة بكامل قوتها وآثارها القانونية وفقا لما نصت عليه من أحكام .

وإشهادا على ما تقدم ، فقد تم فى التاريخ المذكور أعلاه التوقيع على هذه الاتفاقية بأسماء الممثلين المفوضين تفويضا صحيحا لكل من جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية .

عن الولايات المتحدة الأمريكية

الاسم : نيكولاس فاليتوس

الوظيفة : السفير الأمريكى

عن جمهورية مصر العربية

الاسم : د . كمال أحمد الجنزورى

الوظيفة : وزير التخطيط والتعاون الدولى

الاسم : فرانك كميل

الوظيفة : مدير الوكالة الأمريكية

للتنمية الدولية

الاسم : أحمد عبد السلام زكى

الوظيفة : رئيس قطاع التعاون الاقتصادى

مع الولايات المتحدة

الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية ، وقع ممثلها عليها باسمه .

عن وزارة التعليم والبحث العلمى

الاسم : د . مصطفى كمال حلى

الوظيفة : وزير التعليم العالى والبحث العلمى

المرفق (١) للملحق (١)

مراجعة في أبريل ١٩٨٥

خطة مالية توضيحية

الإجمالي	مساهمة الحكومة المصرية بالمعادل لألف دولار أمريكي	مساهمة الوكالة بالألف دولار أمريكي	
٧١,٣٤٨	٢٠,٠٦١	٥١,٢٨٧	التدريب
٦,٦٤٣	—	٦,٦٤٣	المساعدة الفنية الأمريكية
١,٥٨٥	١,١٧٠	٠,٤١٥	المساعدة الفنية المصرية
٢,٦٢٩	١,٢٩٣	١,٣٣٦	إدارة البعثات
٣٩	—	٣٩	التقييم
٨٢,٢٤٤	٢٢,٥٢٣	٥٩,٧٢٠	إجمالي فرعى
٢٨٠	—	٢٨٠	طوارئ
٨٢,٥٢٤	٢٢,٥٢٤	٦٠,٠٠٠	الإجمالي

وزارة الخارجية

قرار

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد/ رئيس الجمهورية رقم ١٤١ لسنة ١٩٨٦ بتاريخ ٦ أبريل ١٩٨٦ بشأن الموافقة على التعديل الثاني لاتفاقية منحة برنامج منح السلام بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية (رقم ٢٦٣ - ١١٠) وذلك بإضافة مبلغ ٦ مليون دولار لتصبح إجمالى مساهمة الجانب الأمريكى فى المشروع ٦٠ مليون دولار والموقع فى ١٩٨٥/٦/٣٠؛

وعلى موافقة مجلس الشعب بتاريخ ١٧ يونيو ١٩٨٦ ؛

وعلى تصديق السيد/ رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩ يونيو ١٩٨٦؛

قصر :

(مادة وحيدة)

ينشر فى الجريدة الرسمية التعديل الثانى لاتفاقية منحة برنامج منح السلام بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية (رقم ٢٦٣ - ١١٠) وذلك بإضافة مبلغ ٦ مليون دولار لتصبح إجمالى مساهمة الجانب الأمريكى فى المشروع ٦٠ مليون دولار والموقع فى ١٩٨٥/٦/٣٠ ، ويعمل به اعتبارا من ١٩٨٥/٦/٣٠ ؛

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

د. أحمد عصمت عبد المجيد